

Zmluva o spolupráci pri výrobe audiovizuálneho diela

podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov (Obchodný zákonník)
a príslušných ustanovení zákona č. 185/2015 (autorský zákon)
(ďalej len „zmluva“)

Zmluvné strany:

1. Rozhlas a televízia Slovenska

sídlo: Mlynská dolina, 845 45 Bratislava
štatutárny orgán: PhDr.Jaroslav Rezník, generálny riaditeľ
IČO: 47 232 480
IČ DPH: SK2023169973
bankové spojenie: XXX
IBAN: XXX
zápis: Obchodný register Okresného súdu Bratislava 1, oddiel: Po, vložka č.: 1922/B(ďalej len „RTVS“, resp. „objednávateľ“)

a

2. goodtv, s.r.o.

sídlo: Sliezka 9, 831 03 Bratislava
štatutárny orgán: Radoslav Štefanov, konateľ
IČO: 36 287 890
IČ DPH: SK2022168027
bankové spojenie: XXX
IBAN: XXX
zápis: Obchodný register Okresného súdu Bratislava 1, oddiel: Sro, vložka č.: 39932/B(ďalej len „zhotoviteľ“)

uzatvárajú túto zmluvu za nižšie uvedených podmienok

Článok I Vyhlásenie

Zmluvné strany berú na vedomie, že:

1.1 zhotoviteľ je spoločnosťou zapísanou v Obchodnom registri, ktorá je oprávnená na výrobu audiovizuálnych diel.

1.2 RTVS je vysielateľom rozhlasovej a televíznej programovej služby na základe zákona č.532/2010 Z.z. o Rozhlase a televízii Slovenska a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Článok II Predmet zmluvy

2.1 Predmetom tejto zmluvy je vzájomná spolupráca zmluvných strán pri výrobe audiovizuálnych diel s pracovným názvom: „**Milujem Slovensko**“ v rozsahu 15 častí (7. séria), z ktorých každá je samostatným audiovizuálnym dielom (ďalej len „AVD“), IDEC: 618 2510 0012 0001—0015 s minútážou určenou podľa platnej vysielacej štruktúry objednávateľa (najviac však o minútáži 80 minút) pri rešpektovaní podmienok uvedených v tejto zmluve a v osobitnej zmluve uzatvorenej medzi nositeľom práv k formátu programu „Milujem Slovensko“ a zhotoviteľom

(ďalej pre takú zmluvu len „**Osobitna zmluva**“). Jednotlivé AVD budú odvysielané na programovej službe Jednotka v týždennej periodicite.

2.2 Zmluvné strany sa dohodli, že zhotoviteľ na základe pokynov objednávateľa v súlade s touto zmluvou a pri rešpektovaní podmienok uvedených v Osobitnej zmluve vyrobí a dodá objednávateľovi na čas vyplývajúci z ustanovení tejto zmluvy výlučne za účelom použitia v súlade s touto zmluvou AVD s pracovným názvom „Milujem Slovensko“ tak, aby objednávateľ mohol tieto AVD vysielat' v súlade so svojou vysielacou štruktúrou známou zhotoviteľovi a v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy.

2.3 Rozsah používania AVD je stanovený na jedno (1) originálne vysielanie (prvým originálnym vysielaním bude „**Úvodné vysielanie**“) v prime time a jedno (1) opakované vysielanie do dvadsaťštyri (24) hodín od každého úvodného vysielania mimo prime time akýmkoľvek spôsobom verejného prenosu najmä vysielaním, internetom, káblovou retransmisíou, satelitom s teritoriálnym obmedzením len na území Slovenska.

2.4 Predmetom tejto zmluvy je aj záväzok zhotoviteľa zakúpiť licenciu k formátu „I LOVE MY COUNTRY“ pre RTVS, ktorej predmetom je právo odvysielat' AVD podľa predchádzajúcej vety na území Slovenskej republiky v rozsahu špecifikovanom v tejto zmluve.

2.5 Nositeľom práv k formátu „I LOVE MY COUNTRY“ (ďalej len „formát“) je Talpa Global B.V. (ďalej len „nositeľ práv“).

2.6 Pre odstránenie akýchkoľvek pochybností zmluvné strany výslovne potvrdzujú, že (i) Objednávateľ a Zhotoviteľ sa považujú a sú výrobcami originálu (prvého audiovizuálneho záznamu) AVD ako audiovizuálneho diela a že (ii) Objednávateľ a Zhotoviteľ zabezpečili a iniciovali konečné vyhotovenie AVD.

2.7 Zhotoviteľ sa zaväzuje nadobudnúť a zároveň v rozsahu predpokladanom touto zmluvou previesť/postúpiť na Objednávateľa vysielacie práva k 7. sérii formátu „I LOVE MY COUNTRY“ od Talpa Global B.V.. 2.8 Odplata za postúpenie vysielacích práv podľa ods. 2.7 tejto zmluvy je dohodnutá v ods. 5.2 tejto zmluvy.

Článok III **Práva a povinnosti zhotoviteľa**

3.1 Zhotoviteľ sa zaväzuje, že:

3.1.1 v rámci spolupráce s objednávateľom zabezpečiť výrobu AVD s pracovným názvom „Milujem Slovensko“ zahrňujúcu prípravné práce, vlastné nakrúcanie a dokončovacie práce ako aj dodanie jednotlivých AVD objednávateľovi na účely ich vysielania a to najmä:

- a) odmeny: režiséra, scenáristu, moderátora, hlavného kameramana, kameramanov, pomocnú réžiu, asistenta réžie, strihača obrazového a postprodukčného, dramaturga, hudobného dramaturga, účinkujúcich (panelisti, kapitáni) a, hudobnej skupiny a
- b) zabezpečí a uhradí odmeny kostyméra, maskéro-vizážistov, rekvizitárov,
- c) efektové svetlá, led technológie s obsluhou,
- d) 1 kamerový žeriav s otočnou hlavou s obsluhou,
- e) 1 x otočná hlava na kameru + steadicam,
- f) externé ozvučenie s obsluhou,
- g) off line grafiku s obsluhou,
- h) tvorbu súťažných otázok,
- i) obrazovú postprodukciiu s obsluhou,
- j) zvukovú postprodukciiu s obsluhou,

- k) grafickú postprodukciiu s obsluhou,
- l) počítačovú podporu s obsluhou,
- m) casting a výber súťažiacich,
- n) organizáciu súťaže,
- o) pravidelný upgrade software,
- p) kostýmy a údržbu kostýmov,
- q) nákup rekvizít a darčiekov pre výhercov,
- r) úhradu za výberku a prepis archívnych ukážok zo SFU,
- s) pyrotechnické efekty
- t) služby architekta pri návrhu úprav scénickej dekorácie

Zmluvné strany vyhlasujú, že RTVS je vlastníkom scénickej dekorácie, ktorá bude použitá pri nakrúcaní cyklu AVD podľa tejto zmluvy. Zmluvné strany sa dohodli, že zhotoviteľ za účelom nakrúcania cyklu AVD podľa tejto zmluvy vykoná opravy, zmeny a úpravy scénickej dekorácie. Odmena za opravy, zmeny a úpravy scénickej dekorácie je uvedená v bode 5.3 zmluvy. Vykonaním opráv, zmien a úprav scénickej dekorácie nie je dotknuté vlastnícke právo RTVS k scénickej dekorácii. Montáž a demontáž scény + jej upgrade bude v intenciách minulých rokov. Vykonáva ju goodtv (zhotoviteľ) v koordinácii - so spolupôsobením - scénických zložiek objednávateľa RTVS.

3.1.2 dodá jednotlivé AVD objednávateľovi v termínoch najneskôr 5 dní pred vysielaním AVD. Termín schvaľovacej projekcie určí objednávateľ tak, aby sa táto konala minimálne 4 dni pred plánovaným vysielaním jednotlivého AVD a oznámi ho zhotoviteľovi aspoň 2 dni vopred.

3.2 Zhotoviteľ sa zaväzuje dodať objednávateľovi:

- scenár jednotlivých AVD v termíne týždeň pred výrobou AVD
- najneskôr do termínu podpísania zmluvy oboma zmluvnými partnermi termínový plán výroby jednotlivých AVD
- najneskôr 5 dni pred termínom vysielania jednotlivých častí AVD audiovizuálny záznam (originál AVD/master) AVD na harddisku vo vysielacej kvalite zodpovedajúcej technickým parametrom pre zaradenie AVD do vysielania podľa Technických požiadaviek a parametrov AVD: Technicko-realizačné požiadavky a parametre televízneho programu bližšie nešpecifikované v tejto zmluve sa riadia Technickými preberacími podmienkami televíznych programov pre Rozhlas a televíziu Slovenska (ďalej len ako „Technické podmienky“), ktoré sú zverejnené na www.rtvs.sk v sekcii o RTVS, Dôležité dokumenty. Zhotoviteľ svojim podpisom tejto zmluvy prehlasuje, že sa s obsahom Technických podmienok oboznámil a ich zneniu porozumel,
- v deň schvaľovacej projekcie zoznamy použitej hudby v jednotlivých AVD s uvedením názvu skladieb, presnej dĺžky každej použitej hudobnej nahrávky, mien a priezvisk interpretov a autorov hudby a textu, príp. jeho prekladu a údaje o výrobcach použitých záznamov (komerčných snímok) za účelom splnenia povinnosti zo strany objednávateľa pri použití AVD vo vysielaní nad rámec upravený v bode 3.4.

3.3 Zhotoviteľ sa zaväzuje, že najneskôršie na schvaľovacej projekcii každej časti AVD odovzdá RTVS písomne vyhlásenie o tom, že nadobudol, od oprávnených osôb (napr.: autorov, nakladateľov, výkonných umelcov, výrobcov záznamov atď.) súhlas (licenciu v súlade s príslušnými ustanoveniami autorského zákona) na použitie ich diel, umeleckých výkonov a záznamov na výrobu AVD ako aj súhlas na používanie vyrobeného AVD RTVS.

3.3.1 V prípade, ak zhotoviteľ nepredloží v dohodnutom termíne toto vyhlásenie alebo, ktoré nie je, resp. sa ukáže ako nepravdivé, má RTVS právo odstúpiť od tejto zmluvy.

3.3.2 Pre tento prípad sa zmluvné strany dohodli, že odstúpenie RTVS od zmluvy, nezbavuje

zhotoviteľa zodpovednosti vysporiadať všetky oprávnené nároky vyplývajúce z nevysporiadania autorských a s autorským právom, súvisiacich práv vyplývajúcich z príslušných ustanovení Autorského zákona, ako ani zodpovednosti za prípadne spôsobenú škodu RTVS.

3.4 Zhotoviteľ vyhlasuje a potvrdzuje, že finančne vysporiada všetky nároky nositeľov autorských práv, práv výkonných umelcov a iných oprávnených osôb (výrobcov záznamov) za použitie ich diel a umeleckých výkonov a iných predmetov ochrany (záznamov) pri výrobe AVD a vysielať AVD realizovaných objednávatelom v súlade s touto zmluvou s výnimkou nositeľov práv (spolu)autorov hudobných diel použitých v jeho jednotlivých AVD, práv výkonných umelcov k umeleckým výkonom, ktorými sú tieto hudobné diela vykonané a práv výrobcov zvukových záznamov týchto hudobných diel a práv osôb, ktorých plnenie má za účelom výroby AVD zabezpečiť objednávatel; tieto je povinný vysporiadať na vlastné náklady objednávatel.

3.5 Zmluvné strany sa dohodli, že celá dramaturgia programu, vrátane výberu moderátora, režiséra a hlavného kameramana, podlieha schváleniu zo strany objednávatel'a.

3.5.1 RTVS poveruje riaditeľa Sekcie programu OZ STV RTVS, ktorý bude za RTVS riešiť všetky záležitosti a situácie, ktoré nastanú pri plnení tejto zmluvy, ak výslovne nie je dohodnuté inak. Dramaturgický dohľad počas celej výroby AVD s pracovným názvom „Milujem Slovensko“ bude vykonávať za RTVS p. Adriana Hanzelová, dramaturgička Centra hudby a špecializovaných programov.

3.5.2 Pred podpisom konkrétnej zmluvy s osobami uvedenými v bode 3.5 tohto článku je zhotoviteľ povinný vyžiadať si predchádzajúci písomný súhlas objednávatel'a resp. poverenej osoby konať v tejto veci za objednávatel'a s návrhom zmluvy.

3.6 Zhotoviteľ sa ďalej zaväzuje odškodniť objednávatel'a za všetky prípadné oprávnené nároky autorov, výkonných umelcov a iných oprávnených osôb, ktorí sa zúčastnili na výrobe AVD alebo ktorých predmety ochrany boli zahrnuté do AVD, uplatnených v súvislosti s používaním a šírením AVD v zmysle tejto zmluvy. Toto ustanovenie sa nepoužije:

3.6.1 pri uplatňovaní majetkových práv tretích osôb, ktorých diela alebo výkony sú chránené Autorským zákonom, ak povinným subjektom v zmysle Autorského zákona alebo hromadných licenčných zmlúv je objednávatel', resp. ďalší používateľ AVD, najmä práv nositeľov práv (spolu)autorov hudobných diel použitých v jednotlivých AVD, práv výkonných umelcov k umeleckým výkonom, ktorými sú tieto hudobné diela vykonané a práv výrobcov zvukových záznamov týchto hudobných diel, a práv osôb, ktorých plnenie má za účelom výroby AVD zabezpečiť objednávatel'.

3.6.2 pri vzniku nárokov tretích osôb voči objednávatel'ovi v dôsledku používania AVD objednávatel'om iným spôsobom ako spôsobom dohodnutým v tejto zmluve.

3.7 Akékoľvek komerčné prvky bez vedomia RTVS sú v obsahu AVD neprípustné. Prípadné pokuty a škody vzniknuté objednávatel'ovi z nedodržania tohto ustanovenia, znáša v celom rozsahu zhotoviteľ.

3.8 O odovzdaní a prevzatí AVD vyhotovia zmluvné strany preberací protokol, ktorý podpisujú obidve zmluvné strany. Zhotoviteľ zabezpečí účasť osoby zodpovednej za výrobu AVD na schvaľovacej projekcii, na ktorej budú prednesené prípadné pripomienky a požiadavky na úpravu AVD zo strany objednávatel'a tak, aby AVD zodpovedalo podmienkam pre jeho vysielať v RTVS.

3.9 Zhotoviteľ sa zaručuje, že AVD nebude obsahovať skutočnosti, ktoré by mohli bez právneho dôvodu zasiahnuť do práv a právom chránených záujmov tretích osôb.

3.10 Zhotoviteľ sa zaväzuje, že obsah AVD bude v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky a najmä, že bude v súlade so zákonom č. 308/2000 Z.z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z.z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov, zákonom č. 185/2015 (Autorský zákon) a ustanoveniami § 11 a nasl. Občianskeho zákonníka a inými všeobecne záväznými predpismi.

3.11 V prípade, že AVD nebude v súlade s platným právnym poriadkom Slovenskej republiky a zhotoviteľ takýto nesúlad neodstráni ani do 2 dní na výzvu objednávateľa, objednávateľ je oprávnený AVD neprevziať na schvaľovacej projekcii a neodvysielať, pričom v takom prípade nie je povinný objednávateľ za takúto neprevzatú AVD zaplatiť dohodnutú cenu. V prípade neprevzatia AVD v zmysle vyššie uvedeného zhotoviteľ sa zaväzuje vrátiť akékoľvek plnenie poskytnuté objednávateľom za takúto prevzatú AVD najneskôr do 15 odo dňa neprevzatia AVD.

3.12 V prípade, že AVD bude pri vysielaní obsahovať akékoľvek prvky v rozpore so zákonom č.308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č.195/2000 Z.z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov, Autorským zákonom, s ustanoveniami § 11 a nasl. Zákona č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov (Občiansky zákonník) a inými všeobecne záväznými predpismi, pre ktoré bude RTVS uložená pokuta zo strany Rady pre vysielanie a retransmisiiu alebo iným orgánom aplikácie práva, RTVS je oprávnená do 15 dní od zaplattenia pokuty vyzvať zhotoviteľa na jej úhradu. Zhotoviteľ je povinný oprávnenú pokutu v plnej výške uhradiť RTVS, a to do 15 dní od doručenia výzvy na jej úhradu. Uhradením pokuty nie je dotknutý nárok RTVS na náhradu prípadnej škody. RTVS je povinná bezodkladne zhotoviteľa informovať o konaní vedenom Radou pre vysielanie a retransmisiiu alebo iným orgánom, ktorého výsledkom môže byť uloženie pokuty RTVS a v tomto konaní dôsledne chrániť práva a oprávnené záujmy RTVS a zhotoviteľa.

3.13 Zhotoviteľ sa zaväzuje, že obchodné podmienky pre akékoľvek využitie komerčných prvkov v AVD, prípadne v spojitosti s AVD bude riešiť osobitnou zmluvou s Media RTVS, s.r.o., IČO: 35 967 871 — exkluzívnym obchodným zástupcom RTVS na predaj komerčného a reklamného priestoru RTVS. RTVS sa zaväzuje rešpektovať podmienky dohodnuté medzi zhotoviteľom a Media RTVS, s.r.o.

3.14 Objednávateľ je oprávnený odvysielať každé jedno AVD jeden (1) krát v premiére počas prime time (ďalej pre také odvysielanie len „Úvodné vysielanie“) a jeden (1) krát v repríze do dvadsaťštyri (24) hodín od každého Úvodného vysielania mimo prime time v období od 07.09.2018 do 30.6.2019, t. j. licenčné obdobie k formátu (ďalej pre uvedené obdobie len „**Licenčné obdobie**“) a to akýmkoľvek spôsobom verejného prenosu najmä vysielaním, internetom, káblovou retransmisiiou, satelitom avšak vždy s teritoriálnym obmedzením len na území Slovenska a vždy len počas Licenčného obdobia.

Vysielanie v prime time sa na účely tejto zmluvy rozumie vysielanie so začiatkom vysielania v čase od 20:00 do 20:30. Objednávateľ nie je oprávnený vysielat AVD v čase, v ktorom je vysielaný iný program, ku ktorému má práva nositeľ práv.

V licenčnom období objednávateľ je oprávnený sprístupniť na internetovej stránke www.rtvsk.sk každé AVD v jeho odvysielanej podobe na dobu štrnásť (14) dní od Úvodného vysielania príslušného AVD k bezplatnému voľnému nekomerčnému prehliadaniu (streamingu) alebo dočasnému bezplatnému nekomerčnému stiahnutiu vždy z územia Slovenskej republiky.

Objednávateľ je povinný urobiť všetky vhodné opatrenia na zabránenie sťahovaniu AVD z miesta mimo územia Slovenskej republiky a prehliadania AVD z miesta mimo územia Slovenskej republiky (geo blocking) ako aj proti neoprávnenému kopírovaniu, uchovávaniu, prezeraniu, presmerovaniu AVD.

Objednávateľ je oprávnený použiť AVD alebo akúkoľvek jeho časť iným spôsobom a/alebo v inom rozsahu ako spôsobom a/alebo v rozsahu podľa tejto zmluvy výlučne s predchádzajúcim písomným súhlasom zhotoviteľa, to platí najmä no nie výlučne, pre ďalšie vysielanie AVD, použitie AVD alebo odkazu na AVD v súvislosti s propagáciu tretích subjektov, resp. akékoľvek iné spájanie tretích subjektov, ich výrobkov alebo služieb s AVD (najmä reklamné aktivity, sponzoring a pod).

Článok IV

Spolupôsobenie objednávateľa

4.1 Objednávateľ sa zaväzuje, že zhotoviteľovi za účelom výroby jednotlivých AVD podľa tejto zmluvy na vlastné náklady a nebezpečenstvo obstará s dostatočným časovým predstihom potrebné priestory štúdií RTVS, v ktorých bude AVD vyrábané s potrebným funkčným vybavením a zariadením a osobami spôsobilými na údržbu a prevádzku týchto zariadení, najmä:

- a) štúdio s obsluhou,
- b) obrazovú réžiu s osádkou,
- c) zvukovú réžiu,
- d) dramaturga,
- e) produkčný tím,
- f) zvukového majstra a 2. zvukového majstra,
- g) 1 interného kameramana,
- h) dvoch asistentov zvuku,
- i) kostymérku, 2 rekvizitárov,
- j) ozvučenie TOSA,
- k) 9 kamier,
- l) HD kameru na steadicam + wifi,
- m) svetelný park štúdia MD 4 (efektové svetlá a biele svetlo) s obsluhou, prenájom 2 LED obrazoviek,
- n) produkčnú miestnosť,
- o) miestnosť pre umiestnenie obslužných počítačov,
- p) šatne pre hostí a účinkujúcich,
- q) operatívny repas scénickej dekorácie počas výroby,
- r) požiarnu službu počas výroby,
- s) zdravotnú službu počas výroby,
- t) upratovaciu službu počas výroby,
- u) archívne ukážky, na ktoré má RTVS práva,
- v) nákup licenčných práv na filmové ukážky zo SFU,
- w) nákup tričiek a šálov pre komparz a ich čistenie.

Objednávateľ je povinný obstaráť priestory, vybavenie, zariadenia a osoby podľa tohto bodu v stave spôsobilom na ich použitie na výrobu jednotlivých AVD a v termínoch určených po dohode

so zhotoviteľom tak, aby zhotoviteľ mohol riadne a včas vyrobiť jednotlivé časti AVD. Objednávateľ je povinný rešpektovať podmienky a obmedzenia dohodnuté v Osobitnej zmluve.

4.2 Objednávateľ je povinný na vlastné náklady a nebezpečenstvo:

4.2.1 počas doby trvania tejto zmluvy uskladiť scénu na vhodnom mieste,

4.2.2 v súčinnosti so zhotoviteľom vykonávať montáž a prípadnú demontáž scény v priestoroch výroby AVD (štúdiách RTVS)

Povinnosti podľa predchádzajúcej vety je objednávateľ povinný plniť tak, aby zhotoviteľ mohol vyrobiť jednotlivé AVD včas a riadne v dohodnutých termínoch. Ak sa objednávateľ dostane do omeškania s plnením, ktorejkoľvek z povinností uvedených v tomto bode, tieto nie je namiesto neho povinný plniť zhotoviteľ.

4.3 Archívny originál audiovizuálneho záznamu AVD „Milujem Slovensko“ je vlastníctvom objednávateľa, ktorý aj zabezpečí jeho archiváciu v súlade s právnym poriadkom SR.

4.4 Objednávateľ týmto ako majiteľ ochrannej známky „Milujem Slovensko“ registrovanej na Úrade priemyselného vlastníctva Slovenskej republiky pod číslom ochrannej známky 235123 (ďalej len „Ochranná známka“) súhlasí s použitím Ochrannej známky pri výrobe a použití AVD 7. série Milujem Slovensko a to pre všetky tovary a služby, pre ktoré je ochranná známka zapísaná. Zhotoviteľ súhlas prijíma. Vyššie udelený súhlas zmluvné strany považujú ako vecný vklad objednávateľa.

4.5 Zmluvné strany sú povinné dodržiavať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvedeli v súvislosti s uzatvorením tejto zmluvy, alebo v súvislosti s plnením uskutočneným na základe tejto zmluvy, ako aj nevyužiť tieto skutočnosti pri svojom podnikaní ani inak vo svoj prospech a to až do doby, kým sa takéto skutočnosti stanú verejne známe inak ako porušením tejto povinnosti.

Článok V

Cena a platobné podmienky

5.1 Zmluvné strany sa dohodli, že objednávateľ zaplatí zhotoviteľovi za výrobu 15 častí AVD podľa prílohy č. 2 tejto zmluvy cenu 713.930,40 € (slovom: Sedemstotrinásťtisícdeväťstotridsať Eur a Štyridsať eurocentov) bez dane z pridanej hodnoty (ďalej len DPH). Cena za jedno AVD je 47.595,36 € (slovom: Štyridsaťsedemtisíc päťstodeväťdesiatpäť eur a tridsaťšesť eurocentov) bez DPH. K uvedenej cene bude fakturovaná DPH v zmysle platných predpisov.

5.1.1

Zmluvné strany sa dohodli na poskytnutí preddavku vo výške 285572,16 EUR (slovom: Dvestoosemdesiatpäťtisícpäťstosedemdesiatdva eur a šesťnásť centov) vrátane DPH. Preddavková faktúra bude doručená do sídla objednávateľa najneskôr 14 dní pred splatnosťou. V prípade, že bude faktúra doručená neskôr, posúva sa aj splatnosť preddavku. Zhotoviteľ je povinný vystaviť daňový doklad k prijatému preddavku v súlade so zákonom č. 222/2004 Z. z. o DPH v znení neskorších predpisov.

Preddavok bude vyúčtovaný na základe odovzdaných a schválených častí AVD - najneskôr do troch mesiacov od poskytnutia preddavku. Súčasťou faktúry bude aj preberací protokol.

Úhrada za ďalšie odovzdané časti AVD bude prebiehať na základe faktúr po schválení AVD na schvaľovacej projekcii.

Cena bude fakturovaná na základe schválenia jednotlivých častí AVD a to každá časť AVD samostatne, prípadne jedna faktúra za odovzdané a schválené AVD v danom mesiaci. K uvedenej cene bude fakturovaná DPH podľa platných právnych predpisov SR. Vyššie uvedená cena bola stanovená na základe dohody zmluvných strán s prihliadnutím na body 3.1.1, 4.1 a 4.2 tejto zmluvy.

5.2 Odmena za postúpenie práv k formátu 7. série AVD v rozsahu dohodnutom v tejto zmluve na objednávateľa je 63.472,70 Eur (slovom: Šesťdesiatštyristosedemdesiatdva eur a Sedemdesiat eurocentov) vrátane DPH. Zhotoviteľ vystaví do 14 dní po podpise zmluvy faktúru so splatnosťou do 30 dní od doručenia RTVS na vyplatenie odmeny za postúpenie práv v dohodnutej sume. Zmluvné strany sa dohodli, že neoddeliteľnou súčasťou faktúry musí byť aj potvrdenie o získaní práv pre RTVS za podmienok uvedených v čl. II tejto zmluvy..

5.3 Odmena za opravy, zmeny a úpravy scénickej dekorácie bola zmluvnými stranami dohodnutá vo výške 30.000,— Eur (slovom: Tridsaťtisíc Eur) vrátane DPH. Zhotoviteľ vystaví do 14 dní po podpise zmluvy faktúru so splatnosťou do 30 dní od doručenia RTVS na vyplatenie odmeny.

5.4 Zmluvné strany sa dohodli, že cena jednotlivých AVD je splatná na základe faktúry doručenej zhotoviteľom na adresu sídla RTVS so splatnosťou do 30 dní od jej doručenia na základe schválenia jednotlivých častí AVD určenou exekutívou RTVS do vysielania na schvaľovacej projekcii podloženého schvaľovacím protokolom.

5.5 Zmluvné strany sa dohodli, že dňom dodania služieb podľa § 19 ods. 3 zákona č. 222/2004 Z.z. bude deň schválenia jednotlivých častí AVD na schvaľovacej projekcii.

5.6 V prípade omeškania so zaplatením faktúry má zhotoviteľ nárok na úrok z omeškania v zmysle príslušných ustanovení Obchodného zákonníka v platnom znení.

5.7 Celková odmena podľa tohto článku zmluvy bola oboma zmluvnými stranami stanovená s prihliadnutím na záväzok RTVS zabezpečiť uzavretie osobitnej zmluvy medzi Media RTVS, s.r.o., ktorá je dcérskou spoločnosťou Rozhlasu a televízie Slovenska a zhotoviteľom, ktorej predmetom bude vyplatenie odmeny z príjmov získaných v súvislosti s akoukoľvek mediálnou komerčnou komunikáciou odvysielanou v programe alebo v súvislosti s programom. Výška odmeny, spôsob výpočtu a fakturácie odmeny, ako aj všetky ostatné náležitosti dohodne Media RTVS, s.r.o. so zhotoviteľom a budú súčasťou osobitnej zmluvy.

5.8 V prípade porušenia povinnosti riadne vyúčtovať preddavok v termíne podľa bodu 5.1.1 tejto zmluvy sa zhotoviteľ zaväzuje objednávateľovi uhradiť zmluvné pokutu vo výške 10.000,- Eur. Uhradením zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok objednávateľa na prípadnú náhradu škody.

Článok VI

Skončenie platnosti zmluvy

6.1 Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy:

6.1.1 ak pri výrobe a zaznamenávaní audiovizuálneho záznamu AVD dôjde činnosťou zhotoviteľa k významnejším odchýlkam od tejto zmluvy, k skrytej mediálnej komerčnej komunikácii alebo k inej nežiaducej propagácii akýchkoľvek tretích osôb alebo k opakovanému bezdôvodnému nerešpektovaniu oprávnených požiadaviek objednávateľa,

6.1.2 ak zhotoviteľ poruší niektorú z povinností dohodnutých v tejto zmluve a porušenie neodstráni ani v primeranej lehote poskytnutej mu v písomnej výzve objednávateľa na nápravu, ak sa ukáže nepravdivým vyhlásenie zhotoviteľa obsiahnuté v tejto zmluve a ak nepravdivosť vyhlásenia zhotoviteľ neodstráni ani v primeranej lehote poskytnutej mu v písomnej výzve objednávateľa na nápravu alebo ak zhotoviteľ stratí oprávnenie na podnikanie potrebné na realizáciu činnosti, ktorá predstavuje jeho záväzok vyplývajúci z tejto zmluvy,

6.1.3 ak zhotoviteľ neuzavrie licenčné zmluvy na použitie predmetov ochrany za podmienok, ku ktorým sa zaviazal touto zmluvou alebo nevysporiada nároky autorov, resp. iných nositeľov práv.

6.2 Zhotoviteľ je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy:

6.2.1 ak pri výrobe a zaznamenávaní audiovizuálneho záznamu AVD dôjde činnosťou objednávateľa k významnejším odchýlkam od tejto zmluvy,

6.2.2 ak objednávateľ nezaplatí dohodnutú cenu, resp. jej časť ani na základe písomnej výzvy, obsahujúcej dodatočnú primeranú lehotu na zaplatenie,

6.2.3 ak objednávateľ poruší niektorú z povinností dohodnutých v tejto zmluve (inú ako zaplatiť cenu) a porušenie neodstráni ani v primeranej lehote poskytnutej mu v písomnej výzve zhotoviteľa na nápravu, ak sa ukáže nepravdivým vyhlásenie objednávateľa obsiahnuté v tejto zmluve a ak nepravdivosť vyhlásenia objednávateľ neodstráni ani v primeranej lehote poskytnutej mu v písomnej výzve zhotoviteľa na nápravu.

6.3 Odstúpenie od zmluvy musí byť písomné a doručuje sa doporučene s doručenkou na adresu zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto zmluvy, prípadne na inú adresu písomne oznámenú zmluvnou stranou skôr, než oprávnená strana odoslala odstúpenie od zmluvy. V prípade, že sa písomná zásielka vráti ako nedoručená na adresu uvedenú zmluvnou stranou, bude sa táto považovať za doručeníu a to v deň vrátenia nedoručenej zásielky aj keď sa o tom adresát zásielky nedozvedel. V ostatných prípadoch nadobúda odstúpenie od zmluvy účinnosť dňom, keď zmluvný partner písomnosť obsahujúcu odstúpenie skutočne prevezme.

6.4. Túto zmluvu možno ukončiť aj dohodou zmluvných strán. Zmluvné strany sa dohodli, že zánik zmluvy sa nedotýka ustanovení týkajúcich sa práv a povinností zmluvných strán, ktoré podľa svojej povahy majú trvať aj po zániku zmluvy.

6.5 Ak dôjde k ukončeniu tejto zmluvy odstúpením, má zhotoviteľ nárok na pomernú časť odmeny podľa bodu 5.2 tejto zmluvy a to vo výške pomeru skutočne vyrobených častí AVD k celkovému počtu AVD a na alikvotnú časť odmeny podľa bodu 5.1 tejto zmluvy za skutočne vyrobené AVD a na náklady, ktoré zhotoviteľ vynaložil, a/alebo vzhľadom na jeho zmluvné záväzky ešte bude musieť vynaložiť na nedokončené diely AVD alebo v súvislosti s nedokončenými dielmi AVD.

Článok VII Označenie diela

7.1 Označenie AVD úvodnými a záverečnými titulkami

a) v úvodných titulkoch programu bude uvedené:

*RTVS
Rozhlas a televízia Slovenska uvádza
(alebo zvučka programu)*

b) v záverečných titulkoch AVD bude uvedené:
na začiatku záverečných titulkov:

námet: John de Mol

na konci posledný titulok na čistej ploche:

výkonný producent: John de Mol

*podľa originálneho formátu Talpa Content B. V.
v distribúcii Talpa Distribution B. V.*

pre RTVS

*Rozhlas a televíziu Slovenska
vyrobili*

© Productions Talpa a goodtv, s.r.o.
2018

(animovane logo Talpa a goodtv)

Článok VII

Záverečné ustanovenia

7.1 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR.

7.2 Táto zmluva sa riadi ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a zákona č. 185/2015 (autorský zákon).

7.3 Akékoľvek zmeny a dodatky tejto zmluvy môžu byť vykonané len písomne po vzájomnej dohode oboch zmluvných strán. Uzavreté písomné dodatky sa stanú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

7.4 Zmluvné strany sa dohodli, že prípadné spory, ktoré by v súvislosti s plnením záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy vznikli, budú riešiť prednostne spoločným rokovaním a dohodou. V prípade, že zmluvné strany nedokážu spor vyriešiť dohodou, požiada ktorákoľvek zmluvná strana o jeho vyriešenie príslušný súd SR.

7.5 Táto zmluva sa vyhotovuje v dvoch rovnopisoch, z ktorých jeden rovnopis dostane RTVS a jeden rovnopis dostane zhotoviteľ.

7.6 Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu riadne prečítali, porozumeli jej obsahu, a že táto bola uzatvorená slobodne, vážne, zrozumiteľne a bez nátlaku.

7.7 Súčasťou tejto zmluvy je nasledovná príloha:

Príloha č. 1 - Výrobný a splátkový kalendár AVD

Príloha č. 2 - Rozpočet partnera

V Bratislave, dňa.....

V Bratislave, dňa.....

.....
Radoslav Štefanov
konateľ

.....
PhDr. Jaroslav Rezník
generálny riaditeľ

Príloha č. 1 – Výrobný a splátkový kalendár AVD

DÁTUM	APROX ČAS	ČINNOSŤ	SPLATNOSŤ FAKTÚRY
30.7.2018		prevzatie štúdia,	
30/07/2018 - 10/08/2018	dátumy upresníme	stavba scény, inštalácia techník, zariaďovanie scény	
8.8.2018	dátum upresníme	svietenie	
9.8.2018	dátum upresníme	svietenie	
12.8.2018	16:00:00	odovzdanie scény	
13.8.2018		prípadná úprava scény	
14.8.2018		skúška kapely	
15.8.2018	09:00 - 13:00	generálka	17.8.2018
	14:00 - 18:00	záznam epi 1	
24.8.2018	10:00 - 13:00	záznam epi 2	
	14:00 - 17:00	záznam epi 3	
11.9.2018	09:00 - 12:00	záznam epi 4	
	13:00 - 16:00	záznam epi 5	
25.9.2018	10:00 - 13:00	záznam epi 6	2.11.2018
	14:00 - 17:00	záznam epi 7	9.11.2018
3.10.2018	10:00 - 13:00	záznam epi 8	15.11.2018
	14:00 - 17:00	záznam epi 9	22.11.2018
9.10.2018	09:00 - 12:00	záznam epi 10	29.11.2018
	13:00 - 16:00	záznam epi 11	5.12.2018
23.10.2018	10:00 - 13:00	záznam epi 12	12.12.2018
	14:00 - 17:00	záznam epi 13	19.12.2018
6.11.2018	10:00 - 13:00	záznam epi 14	19.12.2018
	14:00 - 18:00	záznam epi 15 - SILVESTER	31.12.2018

Príloha č. 2 – Rozpočet partnera

PREDBEŽNÝ PODROBNÝ ROZPOČET					
Názov projektu :		MILUJEM SLOVENSKO 1 - 15			
A.	AUTORSKÉ HONORÁRE	cena za jednotku (v €)	merná jednotka	počet jednotiek	spolu (v €)
	autor scenára	1 100,00	epizóda	1	1 100,00
	tvorba otázok a úloh	800,00	epizóda	1	800,00
	režisér	1 500,00	epizóda	1	1 500,00
					0,00
A.	CELKOM				3 400,00
B.	HONORÁRE VÝKONNÝCH UMELCOV	cena za jednotku (v €)	merná jednotka	počet jednotiek	spolu (v €)
	Moderátor	1 500,00	epizóda	1	1 500,00
	Hlavní účinkujúci - kpapitáni	1 500,00	epizóda	2	3 000,00
	Vedľajší účinkujúci - panelisti	900,00	epizóda	6	5 400,00
	Ostatní účinkujúci	500,00	epizóda	1	500,00
	Vedľajší účinkujúci - hudboná skupina	500,00	epizóda	5	2 500,00
B.	CELKOM				12 900,00
C.	NÁKLADY NA ŠTÁB	cena za jednotku (v €)	merná jednotka	počet jednotiek	spolu (v €)
C.1	ostatné osobné náklady*				
	producent	2 950,00	epizóda	1	2 950,00
	výkonný producent	2 800,00	epizóda	1	2 800,00
	rekvizitár				0,00
	komparz				0,00
	celkom				5 750,00
C.2	služby*				
	kratívny producent	1 800,00	epizóda	1	1 800,00
	asistent producenta	350,00	epizóda	1	350,00
	dramaturg	1 100,00	epizóda	1	1 100,00
	manažér výroby	1 200,00	epizóda	1	1 200,00
	vedúci výrobného štábu	500,00	epizóda	1	500,00
	produkčný - dokrútky	15,00	hodina	10	150,00
	asistent produkcie	12,50	hodina	20	250,00
	asistent produkcie	12,50	hodina	20	250,00
	asistent produkcie				0,00
	hlavný redaktor - dokrútky	15,00	hodina	10	150,00
	pomocná réžia	15,00	hodina	10	150,00
	asistent réžie	10,00	hodina	10	100,00
	odborná spolupráca pri otázkach a úlohách	500,00	epizóda	2	1 000,00
	hlavný kameraman	700,00	epizóda	1	700,00
	kameraman 1	16,00	hodina	5	80,00
	kameraman 2	16,00	hodina	5	80,00
	kameraman 3	16,00	hodina	5	80,00
	kameraman 4	16,00	hodina	5	80,00
	kameraman 5	16,00	hodina	5	80,00

	kameraman 6	16,00	hodina	5	80,00
	kameraman steadicamu	20,00	hodina	5	100,00
	asistent stadicamu	13,00	hodina	5	65,00
	kameraman k Jimmy jibu	20,00	hodina	5	100,00
	kamerový technik - dokrútky	15,00	hodina	10	150,00
	technik k Jimmy jibu	13,00	hodina	5	65,00
	stavebné služby	12,00	hodina	5	60,00
	styling	18,00	hodina	10	180,00
	maskér 1	15,00	hodina	5	75,00
	maskér 2	15,00	hodina	5	75,00
	kaderník	15,00	hodina	5	75,00
	rekvizitár - dokrútky	15,00	hodina	10	150,00
	pomocný rekvizitár 1	11,00	hodina	10	110,00
	pomocný rekvizitár 2	10,00	hodina	6	60,00
	pomocný rekvizitár 3	10,00	hodina	6	60,00
	zvukár 1	16,00	hodina	5	80,00
	zvukár - dokrútky	15,00	hodina	10	150,00
	pyrotechnik	10,00	hodina	5	50,00
	asistent zvuku				0,00
	osvetľovač 1 - efektové svetlá (programovanie, inštalácia a obsluha)	17,50	hodina	10	175,00
	osvetľovač 2 - efektové svetlá (programovanie, inštalácia a obsluha)	17,50	hodina	10	175,00
	obsluha LED stien (inštalácia, obsluha)	15,00	hodina	10	150,00
	strihač v obrazovej réžii	25,00	hodina	5	125,00
	kameraman dokrutky				0,00
	celkom				10 410,00
C.	CELKOM				16 160,00

* náklady na štáb rozdeľte podľa toho, či ide o dohodu o vykonaní práce alebo o službu

D.	TECHNIKA	cena za jednotku (v €)	merná jednotka	počet jednotiek	spolu (v €)
D.1	kamerová technika				
	prenájom fotoaparátov	10,00	hodina	10	100,00
	príslušenstvo	5,00	hodina	10	50,00
	prenájom steadicamu	25,00	hodina	5	125,00
	prenájom jazdy s otočnou hlavou	62,00	hodina	5	310,00
	prenájom technu jibu	105,00	hodina	6	630,00
	celkom				1 215,00
D.2	osvetľovacia technika				
	prenájom osvetľovacej techniky - efektové svetlá	300,00	hodina	5	1 500,00
					0,00
					0,00
	celkom				1 500,00
D.3	zvuková technika				
	prenájom zvukovej techniky 1 - dokrútky	15,00	hodina	10	150,00
	prenájom zvukovej techniky - ozvučenie štúdia	200,00	hodina	5	1 000,00
	prenájom vysielačiek	10,00	hodina	5	50,00
	celkom				1 200,00
D.4	iná technika (špecifikovať)				
	prenájom LED techniky	150,00	hodina	5	750,00
					0,00
	celkom				750,00
D.	CELKOM				4 665,00

E.	ZÁZNAMOVÝ MATERIÁL	cena za jednotku (v €)	merná jednotka	počet jednotiek	spolu (v €)
E.1	filmová surovina				
					0,00
					0,00
	celkom				0,00
E.2	zvukový materiál				
					0,00
					0,00
	celkom				0,00
E.3	videonosiče				
					0,00
					0,00
					0,00
	celkom				0,00
E.4	fotomateriál, príp. iné (špecifikovať)				
					0,00
					0,00
	celkom				0,00
E.	CELKOM				0,00

F.	VÝPRAVA	cena za jednotku (v €)	merná jednotka	počet jednotiek	spolu (v €)
F.1	štúdio a lokácie				
	prenájom ateliéru				0,00
	prenájom reálnych priestorov				0,00
	celkom				0,00
F.2	výroba scény				
					0,00
					0,00
	celkom				0,00
F.3	kulisy a rekvizity				
	nákup rekvizít - výhry pre tímy	350,00	epizóda	1	350,00
	spotrebné rekvizity	200,00	epizóda	1	200,00
	ostatné rekvizity	200,00	epizóda	1	200,00
	celkom				750,00
F.4	kostýmy				
	požičovné kostýmov	250,00	epizóda	1	250,00
	nákup kostýmov a doplnkov	200,00	epizóda	1	200,00
	čistenie kostýmov	30,00	epizóda	1	30,00
	celkom				480,00
F.5	zvláštne efekty, príp. iné (špecifikovať)				
	pyrotechnické efekty	200,00	epizóda	1	200,00
	offline grafika	500,00	epizóda	1	500,00
	grafická úprava a animácie	600,00	epizóda	1	600,00
	grafická úprava príspevkov, konvertovanie	400,00	epizóda	1	400,00
	celkom				1 700,00
F.	CELKOM				2 930,00

G.	OBRAZOVÁ A ZVUKOVÁ POSTPRODUKCIA	cena za jednotku (v €)	merná jednotka	počet jednotiek	spolu (v €)
G.1	obrazová postprodukcia				
	postprodukčná réžia	650,00	epizóda	1	650,00
	strihač (vrátane dokrútok, a upútavok)	15,00	hodina	55	825,00

	asistent strihu	10,00	hodina	10	100,00
	digitalizér záznamu, príprava pre archív	12,50	hodina	24	300,00
	redaktor - výberky	15,00	hodina	10	150,00
	prepis timeline				0,00
	timeline producer				0,00
	prenájom strižne - zostrih (epizóda, dokrútky, upútavky)	10,00	hodina	80	800,00
	prenájom strižne - synchronizácia	10,00	hodina	10	100,00
	prenájom strižne - digitalizácia príspevkov, dokrútok	10,00	hodina	50	500,00
	prenájom strižne - zostrih príspevkov	10,00	hodín	20	200,00
	synchronizácia				0,00
	farebné korekcie				0,00
	celkom				3 625,00
G.2	zvuková postprodukcia				
	zvukový majster (final mix, príspevky)	15,00	hodina	33	495,00
	prenájom audia - finál mix	13,00	hodina	18	234,00
	oreájom audia - mix príspevkov	13,00	hodina	15	195,00
	celkom				924,00
G.3	laboratóriá				
					0,00
					0,00
					0,00
	celkom				0,00
G.4	prepisy				
					0,00
					0,00
	celkom				0,00
G.5	iné (špecifikovať)				
	hudobná dramaturgia (+ aranžmány skladieb)	800,00	epizóda	1	800,00
					0,00
	celkom				800,00
G.	CELKOM				5 349,00

H.	DISTRIBUČNÉ NÁKLADY	cena za jednotku (v €)	merná jednotka	počet jednotiek	spolu (v €)
H.1	výroba kópií				
					0,00
					0,00
	celkom				0,00
H.2	náklady na propagáciu a reklamu				
					0,00
					0,00
	celkom				0,00
H.3	výroba cudzojazyčného znenia				
					0,00
					0,00
	celkom				0,00
H.4	iné náklady (špecifikovať)				
					0,00
					0,00
	celkom				0,00
H.	CELKOM				0,00

I.	OSTATNÉ NÁKLADY	cena za jednotku (v €)	merná jednotka	počet jednotiek	spolu (v €)
----	-----------------	------------------------	----------------	-----------------	-------------

I.1	náklady na získanie práv				
	práva na šírenie archívnych filmových materiálov mimo RTVS	500,00	epizóda	1	500,00
	poplatky ochranným zväzom	15,00	epizóda	1	15,00
	celkom				515,00
I.2	casting				
	casting	150,00	epizóda	1	150,00
	produkcia	100,00	epizóda	1	100,00
	celkom				250,00
I.3	obhliadky				
					0,00
					0,00
	celkom				0,00
I.4	ubytovanie				
	ubytovanie	300,00	epizóda	1	300,00
	ubytovanie - dokrútky	150,00	epizóda	1	150,00
	celkom				450,00
I.5	doprava				
	produkčný automobil 1	160,00	deň	1	160,00
	produkčný automobil 2	160,00	deň	1	160,00
	doprava účinkujúcich	100,00	epizóda	1	100,00
	ďalšia náklady na dopravu	100,00	epizóda	1	100,00
	celkom				520,00
I.6	cestovné				
	letenky				0,00
	vlakové lístky				0,00
	autobusové lístky				0,00
	celkom				0,00
I.7	právne a ekonomické služby spojené s projektom				
	právne služby	341,36	epizóda	1	341,36
	ekonomické služby				0,00
	celkom				341,36
I.8	preklady				
					0,00
					0,00
	celkom				0,00
I.9	iné náklady (špecifikovať)				
	telefónne poplatky				0,00
	fax				0,00
	poštovné				0,00
	kancelárske potreby	115,00	epizóda	1	115,00
					0,00
					0,00
	celkom				115,00
I.	CELKOM				2 191,36
	SPOLU za (1) jednu časť bez Licenčných práv				47 595,36
	SPOLU za (15) pätnásť častí bez Licenčných práv				713 930,40

J.	LICENČNÉ PRÁVA	cena za jednotku (v €)	merná jednotka	počet jednotiek	spolu (v €)
	obsatanie licenčných práv	3 526,26	epizóda	1	3 526,26
					0,00
J.	CELKOM ZA 1. ČASŤ				3 526,26
J.	CELKOM ZA 15. ČASTÍ				52 893,90

K.	ÚPRAVA SCÉNY	cena za jednotku (v €)	merná jednotka	počet jednotiek	spolu (v €)
	úprava scény	1 666,67	epizóda	1	1 666,67
					0,00
K.	CELKOM ZA 1. ČASŤ				1 666,67
K.	CELKOM ZA 15. ČASTÍ				25 000,00
	<u>SPOLU za (1) jednu časť s Licenčnými právami a Úpravou scény</u>	-	-	-	52 788,29
	<u>SPOLU za (15) pätnásť častí s Licenčnými právami a Úpravou scény</u>	-	-	-	791 824,35

MILUJEM SLOVENSKO 2018

rozpočet na upgrade scény

architekt	€3 000,00
výroba dvojkopca	€4 600,00
nová grafika na podlahu	€900,00
prsteň okolo grafiky	€950,00
nový trávový koberec	€1 500,00
pódium pri kapele	€1 640,00
lightboxy - včelý plást 6ks	€8 760,00
závesný strom s ostrovčekom + ule	€3 350,00
doprava	€300,00
TOTAL BEZ DPH	€25 000,00
TOTAL S 20% DPH	€30 000,00